



SL

HR

EL

COMBIped®

Navodila za uporabo
Upute za korištenje
Οδηγίες χρήσης

01.09.2025
CP_SL_HR_EL_2025

3TO GmbH • Tölzer Str. 65 • 82041 Deisenhofen • GERMANY
www.3to.de • info@3to-gmbh.de • +49 89 4520833-0



Medicinski pripomoček / Medicinski proizvod / Ιατρική συσκευή



Proizvajalec / Proizvođač / Κατασκευαστής



Sledite navodilom / Slijedi upute / Ακολουθήστε τις οδηγίες



Ni za ponovno uporabo / Nije za ponovnu upotrebu / Όχι για επαναχρησιμοποίηση



Številka naročila / Broj narudžbe / Αριθμός παραγγελίας



Ime serije / Naziv serije / Τον αριθμό της παρτίδας



Uporabi / Koristi / Ανάλωση κατά προτίμηση πριν



Upoštevajte navodilo za uporabo (varnostna navodila) /
Pridrżavajte se uputstva (sigurnosne upute) /
Παρατηρήστε τις συνημμένες πληροφορίες (οδηγίες ασφαλείας)



Proizvajalec s pritrditvijo znaka CE potrjuje, da Izdelek je skladen z veljavnimi evropskimi smernicami /
Postavljanjem CE oznake, proizvođač potvrđuje da Proizvod je u skladu s važećim evropskim smjernicama /
Τοποθετώντας το σήμα CE, ο κατασκευαστής επιβεβαιώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες



Datum izdelave / Datum proizvodnje / ημερομηνία κατασκευής

SL	Varnostna navodila.....	6
	Navodila za uporabo.....	8
HR	Sigurnosne upute.....	11
	Upute za korištenje.....	13
EL	Οδηγίες Ασφαλείας.....	16
	Οδηγίες χρήσης.....	18



Varnostna navodila

Predvidena uporaba:

Terapija s sponkami za nohte podjetja 3TO GmbH služi za obnovitev naravne rasti nohta. Lajšanje bolečine ali popravljanje rasti vraščenih in / ali deformiranih nohtov je mogoče doseči z raztegovanjem in dvigovanjem vraščenega nohta. Sponka je izdelek za enkratno uporabo in se dostavi nesterilno. Sponke za korekcijo nohtov so neinvazivni medicinski pripomočki razreda I.

Indikacije:

Unguis incarnatus (vraščeni noht), Unguis convolutus (valjčni noht), onikofaza (prekomerno ukrivljenost na pregibu nohtov), clavi v kanalu nohta (kurje oko), po operacijah, da se prepreči ponovitev.

Kontraindikacije:

Sponko se lahko uporabi na naslednjih kliničnih slikah le po natančnem premisleku o razmerju med tveganjem in koristjo in po potrebi ob posvetovanju z zdravnikom: onihomikoza, oniholiza, zaustavitev rasti, tumorske spremembe, subungualna granulacija, onihoreksa, PAD - periferna arterijska okluzivna bolezen - (v posameznih primerih), Polinevropatija / angiopatija (v posameznih primerih), luskavica (v posameznih primerih), alergijske reakcije na nikelj, alergijske reakcije na etilcianoakrilat.

Uporabniška skupina:

Da bi zagotovili zaščito bolnika, lahko sponke za korekcijo nohtov podjetja 3TO GmbH uporabljajo samo medicinsko usposobljeni strokovnjaki (npr. Podiatri ali zdravniki). Medicinsko znanje za oceno tveganj terapije in zmožnost uporabe instrumentov sta osnovni zahtevi za uporabo sponk za korekcijo nohtov. Odgovornost za posledice nepravilne uporabe je izključena.

Trajanje terapije:

Skupno trajanje terapije je odvisno od začetnih ugotovitev in posamezne rasti nohta. Glede na bolnikovo zdravstveno anamnezo je treba pogostost spremljanja posamično določiti z zamenjavo flis tampona. Morda bo treba opraviti dnevni pregled. Sponko je treba običajno menjati vsakih 4 - 8 tednov.

V primeru novih sprememb, kot so mikoze / pordelost ali okužbe in pritožbe na območju kaveljčka, je treba sponko takoj odstraniti in usposobljen terapevt opraviti antiseptično zdravljenje.

Zaščita pacientov in uporabnikov:

Očistite in razkužite noht, ki ga je treba zdraviti. Za zaščito bolnikov in uporabnikov mora terapevt obleči aseptične rokavice za enkratno uporabo. Za zaščito terapevta naj ob vsakem tretmaju nosi masko za obraz in varnostna očala. Uporabljajte sponke, kot je opisano v teh navodilih, za uporabo in z originalnim priborom.

Sponke je treba pred uporabo razkužiti v kopeli ali sterilizirati v sterilizatorju na vroč zrak ali v avtoklavu. Pomembno je upoštevati proizvajalčeva navodila za pravilno uporabo, zlasti čas izpostavljenosti in protocol, ki jih je predpisal proizvajalec.

Tveganja:

Nevarnost draženja kože, poškodb, vnetij in bolečin v področju nohta: Pravilna nastavitvev in vstavljanje sponk za korekcijo nohtov je pomemben pogoj, da se izognete draženju kože, poškodbam kože, bolečinam in vnetju.

Tveganje za odstopanje nohtov (oniholiza):

Pravilna nastavitvev nateznih in vzdolžnih sil za popravljanje nohtov je pomemben predpogoj, da noht ne odstopi.

Nevarnost okužbe:

Okužba nohtne plošče, predhodna poškodba nohta ali slaba higiena (zlasti pri ponovnem nanašanju) lahko privedejo do mikoze nohtov. Izobraževanje pacientov mora vključevati stalne higienske ukrepe, da se prepreči okužba.

Nevarnost vboda:

Zlasti pri nastavitvi kavljev žičnih sponk je treba paziti, da ni ostrih robov. Nepravilno upognjeni kavlji ali nepravilna uporaba lahko privede do vbodnih ran. Če ni zadostne dezinfekcije v povezavi z vbodno poškodbo, obstaja tudi nevarnost okužbe.

Nevarnost letečih delov:

Ko režete žico, se prepričajte, da noben del ne odleti. Prepričajte se, da so zaščiteni vaš, pacientov in obraz morda tretje osebe (npr. zaščitna očala). Ko režete žico, položite prste na konce žice za zaščito.

Nevarnost lepljenja:

Lepilo OrthoGlue v nekaj sekundah zalepi kožo in veke. Vsebuje cianoakrilat. Draži oči, dihalna in kožo. Izogibajte se stiku z očmi in kožo. V primeru stika z očmi ali znotraj organov se takoj posvetujte z zdravnikom. Ne vdihavajte hlapov. Ne sme priti v stik z ranami - rane pred uporabo lepila prekrijte z oljem ali maščobo. Nobene zalepljene kože ne odlepajte na silo, temveč jo dolgo namakajte v topli milnici ali jo previdno odlepajte z acetonom.

Reakcije se običajno pojavijo hitro in jih bolnik in uporabnik hitro opazita. Takoj je treba sprejeti protiukrepe.

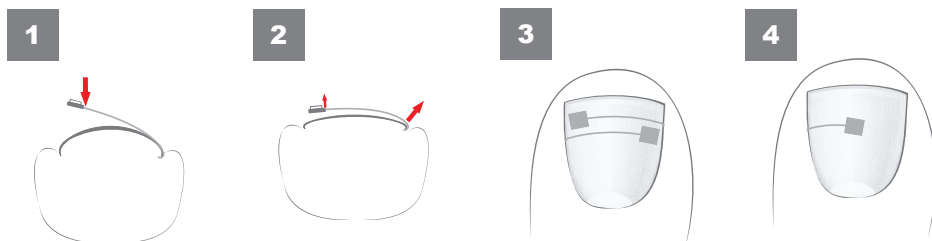
Posebni incidenti:

Če pri uporabi izdelkov podjetja 3TO GmbH pride do kakršnih koli posebnih incidentov, nemudoma odstranite sponko. Prizadeti nožni prst je treba razkužiti in prekriti s sterilnim povojem. Takoj se posvetujte z zdravnikom. Takoj se obrnite na 3TO GmbH po telefonu +49 89 4520833-0 (zunaj delovnega časa po e-pošti na info@3to-gmbh.de). Nato vam bomo poslali obrazec „Posebni primeri“. To je treba čim prej izpolniti in poslati podjetju 3TO GmbH.

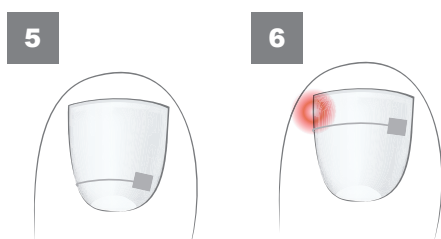
Podatki o pacientu:

Obvestite svoje paciente o vzrokih in možnostih preprečevanja vraščenih nohtov.

Osnovne informacije o uporabi COMBIped sponke:

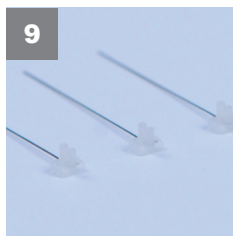
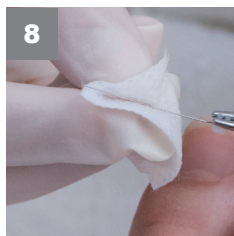


- 1** Bolj ko je noht ukrivljen, večja je moč sponke. Čim krajša je sponka, večja je sila na kavlju.
- 2** COMBIped opornica ustvarja veliko moč na strani žice in manjšo moč na strani plastične blazinice.
- 3** Če je zaželen dvostranski učinek, mora biti sponka čim daljša in objeti celotno širino nohta. Dve COMBIped sponki sta lahko nameščeni ena za drugo.
- 4** Za enostranski učinek se sponka skrajša in na sredino nohta nalepi lepilna blazinica. Učinek se nato koncentrira na žični strani.



- 5** Če želite sanirati močno deformiran noht, je treba v proksimalnem območju uporabiti sponko COMBIped.
- 6** V primeru akutne bolečine treba COMBIped sponko postaviti približno 2 mm za območjem bolečine.

Priprava:



7 Pripravite noht in očistite nohtni kanal:

Odstranite nelepjive dele s površine nohtov. Zelo gladke ili kosmate nohte nežno obdelajte z pilico ali brusilnikom. Preden pritrdite sponko, očistite kanal in ustvarite pogoje, da vstavite kavelj pod rob nohta.

8 Dezinficirajte sponko:

Žico COMBlped sponke razkužite tako, da jo pred upogibanjem kavlja in pred vsakim vstavljanjem obrišete z alkoholnim robčkom.



Tveganje za zdravje: nevarnost okužbe
glejte varnostna navodila

SL

9 Izbor sponke:

Izberite debelino sponke glede na trdnost nohtov (zahtevana moč).

tenka:

Debelina žice 0,25 mm - za mehke, ozke in normalne nohte

srednje:

Debelina žice 0,30 mm - za normalne in močne nohte

močna:

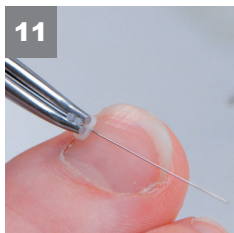
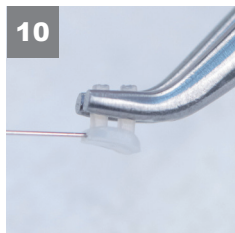
Debelina žice 0,35 mm - za izjemno močne in zelo debele nohte

Debelina „trde“ zaponke je primerna samo za zelo debele, čvrste nohte, zato uporabljajte „tenke“ in „srednje“ debeline žice.



Če uporabite preveč močno sponko, obstaja nevarnost, da noht odstopi. Zato bodite pozorni na zmerno napetost.

Če bolnik čuti močno napetost, morate sponko odstraniti in jo nadomestiti s šibkejšo.

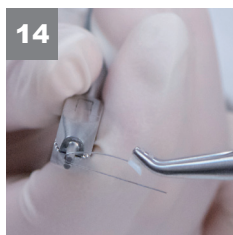
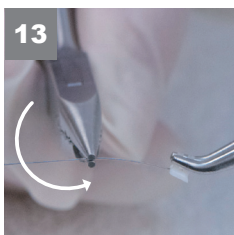
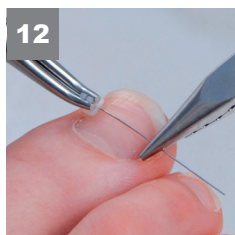


10 **Primitite sponko:**

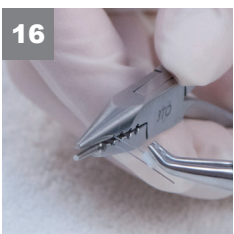
Pritrdite sponko s pritrdilnimi kleščami COMBIped na dva zatiča (glej na fotografijo) Zaradi majhne razdalje med plastično blazinico in kleščami sponka ostaja prožna.

11 **Določite dolžino sponke:**

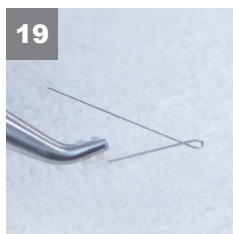
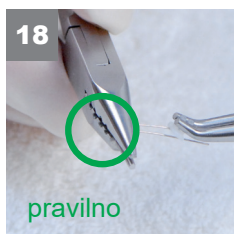
Določite dolžino sponke na podlagi njene predvidene uporabe (ene ali obeh strani) in širine nohta.



12 - 14 S kombiniranimi kleščami naredite kavelj na izmerjeni točki. Vedno se upogne okoli okroglega kraku kombiniranih klešč! Prst držite ob žici od zgoraj, da se ne upogne. Opomba: Vlečne sile ne uporabljajte po dolžini, sicer se žica lahko izvleče iz blazinice.



15 - 16 Glede na želeno velikost kavlja se uporablja ena od štirih lukenj na klješčih. Luknje - in s tem tudi kavlji - so manjši proti konici klešč. Namestite predhodno upognjeni kavelj v izbrano luknjo in v celoti stisnite klešče za upogibanje.



17 - 18 Kavelj ne sme štrleti na drugi strani klešč. Kavelj lahko pritisnete tudi skupaj z žlebljenim zadnjim delom klešč.

19 - 20 Kavelj na kratko odrežite s stranskim rezalnikom. Ravna stran stranskega rezalnika kaže na preostali kavelj.



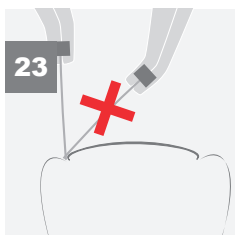
Tveganje za zdravje: Nevarnost letečih delov
glejte varnostna navodila



SL

21 - 22 Obdelajte kavelj z pilico ali brusilnikom. Žico podprite s prstom.

Vstavite sponko:



PRAVI KOT

To je edini način, da kavelj obrnemo pod rob nohta.

NAPAČEN KOT

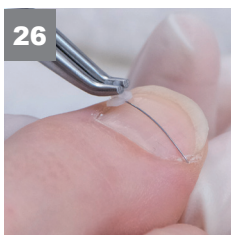
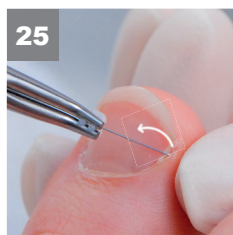
Kavlja ni mogoče obrniti pod rob nohta in poškoduje se nohtni kanal.



Tveganje za zdravje: Nevarnost poškodbe
glejte varnostna navodila



Pomembno: Pri vnetjih z ali brez granulacijskega tkiva je treba pred vstavitvijo tamponirati nohtno gubo v območju okoli nogic sponke. Izključiti je treba stik materiala sponke z vnetim tkivom.

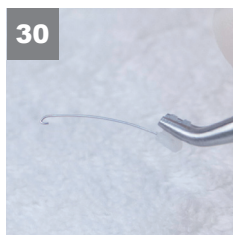
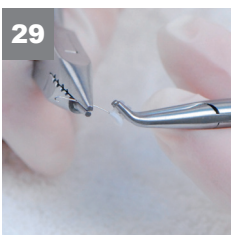
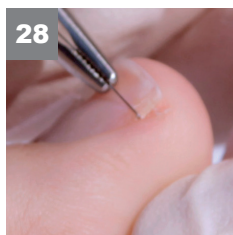


24 - 26 Za vstavljanje sponke vstavite kavelj v nohtni kanal. Odprta stran obrnjena protivam. Kavelj zavrtite pod rob nohta in nato pritisnite klešča na noht. S kleščami rahlo potegnite, da kavelj ne izskoči.



Če premočno potegnete, lahko žico izvlečete iz blazinice in sponko lahko uničite.

Če kavelj skoči ven, običajno je koristno, žico nekoliko upogneti tik pred kavljem.



27 - 28 **NASVET:**
Če se pri vstavljanju sponke (npr. z „tenko“ debelino žice) sponka upogne, lahko jo primite neposredno za kaveljem v in nato zataknete sponko pod rob nohta. Če držite zaponko daleč spredaj, bo stabilnejša.

Ko je sponka zakačena, jo pritrdite s prstom in popustite klešče. Nato primite blazinico z kombiniranimi kleščami COMBIped in jo pritisnite na noht.

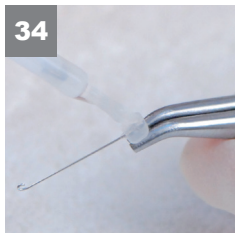
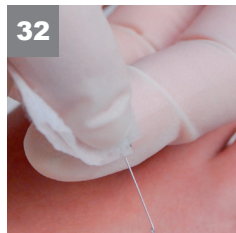
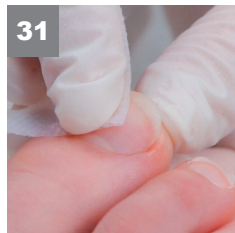
29 - 30 **Preverite in optimizirajte napetost sponke:**
Preden prilepite sponko, morate preveriti napetost na nohtu. To storite tako, da blazinico pritisnete na noht in se z bolnikom pogovorite o napetosti.

Pacient ne sme čutiti neprijetne napetosti!

Le če je napetost premočna ali če ima noht še posebej močne ukrivljenosti ali pregibe, žica se rahlo prilagodi glede na ukrivljenost nohta. S prsti ali kleščami za upogibanje upognite sponko v skladno z obliko nohta.

Smiselno je, da od začetka izberete šibkejšo debelino sponke, kot da jo upogibate!

Žica mora biti vedno manj ukrivljena kot noht, da lahko sponka ima svoj učinek.



31 - 32 Očistite žični kavelj, lepilno površino sponke in noht z alkoholnim robčkom. Po čiščenju pustite, da se noht in plastična blazinica dobro posušijo, sicer se lepilo ne bo zalepilo.



Tveganje za zdravje: tveganje zaradi okužbe
glejte varnostna navodila

SL

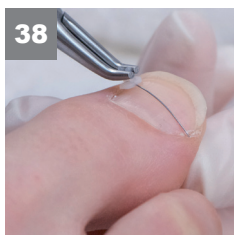
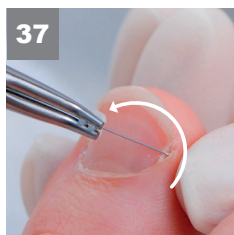
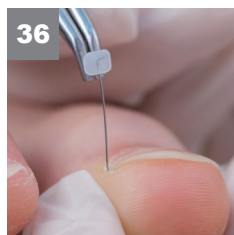
33 Odvijte lepilo in krtačo z obeh strani rahlo obrišite 1 x po robu steklenice.

34 Lepilno površino blazinice tanko namažite z lepilom. Lepilo uporabljajte zmerno, če uporabite preveč lepila, sponka ne bo držala na nohtu.

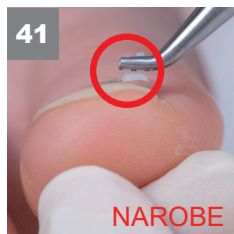
Naj bojo rob in grlo plastenke čiste. Po potrebi očistite s alkoholnim robčkom.



Tveganje za zdravje: Nevarnost zaradi lepljenja
glejte varnostna navodila



35 - 38 Vstavite sponko pod rob nohta.

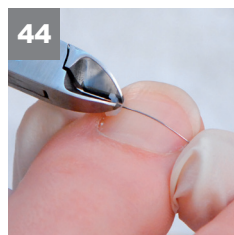
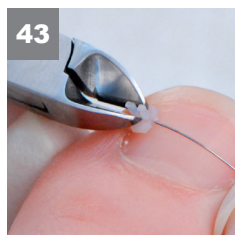


39 Po vstavitvi sponko le rahlo povlecite, sicer lahko žica raztrga rob nohta. Sponka ne deluje z napetostjo, ampak samo z vzmetno silo žice. **Če je natezna sila prevelika, žica se izvleče iz lepilne blazinice.**

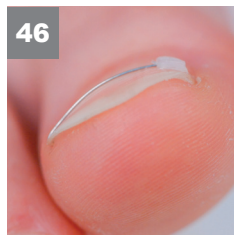
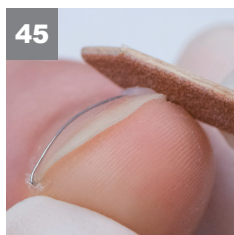
40 S prstom rahlo pritiskajte na COMBIped držalne klešče. Ko pritiskate na blazinico, se prepričajte, da so držali klešč COMBIped v pravilnem položaju. Če klešče kažejo preveč strmo navzgor, lepilna površina ne leži na nohtu in sponka se ne more nalepiti. Nato popustite klešče in pustite, da se lepilo strdi 2 minuti.

41 **NAROBE**
Lepilna blazinica ni popolnoma na nohtu.

42 **PRAVILNO**
Lepilna blazinica leži popolnoma na nohtu.



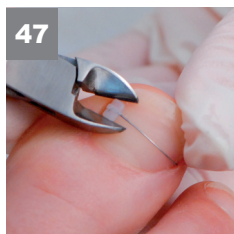
43 - 44 Od lepilne blazinice odrežite zatiča posamezno čim krajše s stranskim rezalnikom (vsak zatič zase - 2 reza).



45 - 46 Z pilico zglajšajte plastično blazinico.

Naknadna nega:

Podložite nohtni kanal.



SL

47 Če želite odstraniti COMBIped sponko, odstranite blazinico z nohta s stranskim rezalnikom in previdno odstranite žico, tako da jo odvijete iz kanala.



Tveganje za zdravje: nevarnost zaradi nagnjenja
glejte varnostna navodila

Odstranite vse ostanke lepila in zgladite noht.



Sigurnosne upute

Namjena:

Terapija sa kopčama za nokte tvrtke 3TO GmbH služi za vraćanje prirodnog rasta nokta. Ublažavanje ili korekcija rasta uraslih i / ili deformiranih noktiju može se postići rastezanjem I podizanjem uraslog nokta. Kopča je proizvod za jednokratnu uporabu i isporučuje se nesterilna. Kopče za korekciju noktiju su neinvazivni medicinski proizvodi klase I.

Indikacije:

Unguis incarnatus (urasli nokat), Unguis convolutus (valjkasti nokat), onikofaza (prekomjerna natečenost u naboru nokta), clavi u kanalu nokta (kurje oko), nakon operacija kako bi se izbjegao recidiv.

Kontraindikacije:

Kopčo se može upotrijebiti na sljedećim kliničkim slikama samo nakon pažljivog razmatranja omjera rizika i koristi i, ako je potrebno, uz savjetovanje s liječnikom: onikomikoza, oniholiza, zaustavljanje rasta, tumorske promjene, subungualna granulacija, onihoreksa, PAD - periferna arterijska okluzivna bolest - (u pojedinačnim slučajevima), Polineuropatija / angiopatija (u pojedinačnim slučajevima), psorijaza (u pojedinačnim slučajevima), alergijske reakcije na nikel, alergijske reakcije na etilcijanoakrilat.

Korisnička grupa:

Da bi se osigurala zaštita pacijenta, kopče za korekciju nokta tvrtke 3TO GmbH smiju koristiti samo medicinski obučeni stručnjaci (npr. Podijatri ili liječnici). Medicinska stručnost za procjenu rizika od terapije i sposobnost korištenja instrumenata osnovni su zahtjevi za korištenje kopči za korekciju noktova. Isključena je odgovornost za posljedice nepropisne uporabe.

Trajanje terapije:

Ukupno trajanje terapije ovisi o početnim nalazima i pojedinačnom rastu nokta. Prema pacijentovoj zdravstvenoj anamnezi, učestalost praćenja mora se odrediti pojedinačno, I zamjenom tampona. Možda će se trebati provoditi svakodnevna provjera. Kopča se obično mora mijenjati svaka 4 - 8 tjedana.

U slučaju novih promjena poput mikoze / crvenila ili infekcija i pritužbi u području gdje je kukica, kopču treba odmah ukloniti I kvalificirani terapeut provesti antiseptički tretman.

Zaštita pacijenta i korisnika:

Očistite i dezinficirajte nokat koji treba tretirati.

Da bi zaštitili pacijente i korisnike, terapeut mora obući aseptične rukavice za jednokratnu upotrebu. Da bi zaštitio samog sebe terapeut mora za svaki tretman treba nositi masku za lice i zaštitne naočale. Za upotrebu koristite samo kopče kako je opisano u ovim uputama i s originalnim priborom.

Kopče se prije upotrebe na pacijentu moraju dezinficirati u kadi ili sterilizirati u sterilizatoru s vrućim zrakom ili u autoklavu. Bitno je pridržavati se uputa proizvođača za pravilnu uporabu, posebno vremena izlaganja i protokola koje je propisao proizvođač.

Rizici:

Opasnost od iritacije kože, ozljeda, upale i bolova u okolini nokta: Ispravno podešavanje i umetanje kopče za korekciju noktiju važan je preduvjet da se izbjegnu iritacije kože, kožne ozljede, boli i upale.

Rizik odvajanja noktiju (oniholiza):

Ispravno podešavanje sila povlačenja i uzdizanja kopče za korekciju noktiju važni su preduvjeti za sprečavanje odstupanja nokta.

Opasnost od infekcije:

Infekcija nokatne ploče, prethodno oštećenje nokta ili loša higijena (posebno pri premještanju) mogu dovesti do mikoze nokta. Edukacija pacijenata trebala bi uključivati stalne higijenske mjere kako bi se izbjegla infekcija.

Opasnost od uboda:

Naročito prilikom podešavanja kukica žičanih kopči mora se paziti da nema oštrih rubova. Nepravilno savijene kukice ili nepravilna upotreba mogu dovesti do ubodnih rana. Ako nema dovoljno dezinfekcije u vezi s ubodom postoji opasnost od infekcije.

Opasnost od letećih dijelova:

Prilikom rezanja žice pazite da nijedan dio ne odleti. Obavezno zaštitite svoje i, pacijentovo i eventualno lice treće osobe (npr. zaštitnim naočalama). Kad režete žicu radi zaštite stavite prste na krajeve žice.

Opasnost od lijepljenja:

OrthoGlue ljepilo zalijepi kožu i vjeđe u nekoliko sekundi. Sadrži cijanoakrilat. Nadražuje oči, dišni sustav i kožu. Izbjegavajte kontakt s očima i kožom. U slučaju dodira s očima ili iznutra organa odmah konzultirajte liječnika. Ne udisati pare. Ne smije doći u dodir s ranama - prije upotrebe obložite rane uljem ili mastima. Ne upotrebljavajte silu za odljepljivanje kože većje dugo namakajte u toploj sapunici ili je pažljivo odljepite acetonom.

Reakcije se obično brzo odvijaju i pacijent i korisnik ih brzo primijete. Protivmjere se moraju poduzeti odmah.

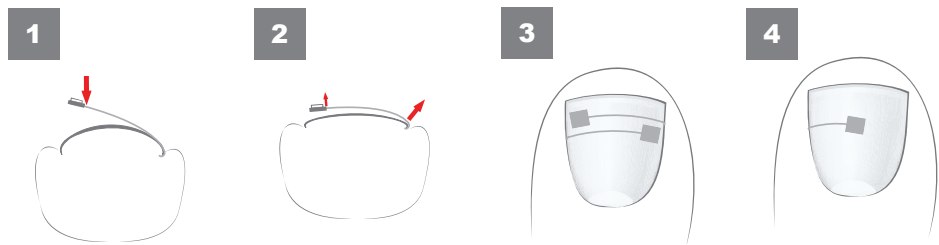
Posebni incidenti:

U slučaju bilo kakvih posebnih nezgoda prilikom uporabe proizvoda tvrtke 3TO GmbH, odmah uklonite kopču s nokta. Pogođeni nožni prst mora biti dezinficiran i prekriven sterilnim zavojem. Odmah se obratite liječniku. Molimo kontaktirajte 3TO GmbH telefonom +49 89 4520833-0 (izvan radnog vremena putem e-maila na info@3to-gmbh.de). Tada će vam se poslati obrazac „Posebni incidenti“. To je potrebno ispuniti i poslati u 3TO GmbH što je prije moguće.

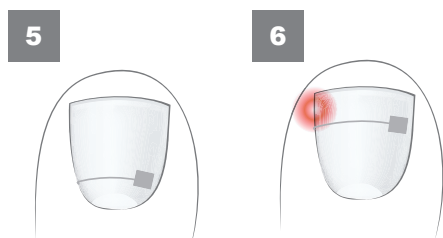
Podaci o pacijentu:

Obavijestite svoje pacijente o uzrocima i mogućnostima prevencije uraslih noktiju.

Osnovne informacije o korištenju COMBIped kopče:

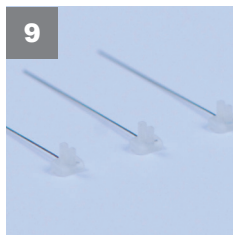
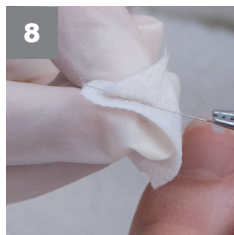


- 1** Što je više nokat zakrivljen, veća je snaga kopče. Što je kraća kopča, veća je snaga na kukici.
- 2** COMBIped kopča stvara veliku silu na strani žice i manju silu na strani plastočnog jastučića.
- 3** Ako se želi dvostrani učinak, kopča treba biti što duža i obuhvatiti cijelu širinu nokta. Dvije COMBIped kopče također se mogu postaviti jedna iza druge.
- 4** Za jednostranski učinak kopča je kraća, a ljepljivi jastučić zalijepljen na sredinu nokta. Učinak se zatim koncentrira na žicu



- 5** Za sanaciju snažno ukrivljenog nokta, COMBIped kopču treba namjestiti u blizini korijena (proksimalno).
- 6** U slučaju akutne boli, COMBIped kopču treba postaviti oko 2 mm iza područja boli.

Priprema:



7 Pripremite nokat i očistite kanal nokta:

Uklonite neljepljive dijelove s površine nokta. Glatke ili vrlo hrapave nokte obradite s pilom ili brusilicom. Prije pričvršćivanja kopče očistite kanal nokta i nspravite uvjete za umetanje kukice ispod ruba nokta.

8 Dezinficirajte kopču:

Dezinficirajte žicu COMBIped kopče brišući je alkoholnom maramicom prije savijanja kukice i prije svakog umetanja.



Rizik za zdravlje: opasnost od infekcije - vidjeti sigurnosne upute

9 Izbor kopče:

Odaberite debljinu kopče prema čvrstoći nokta (potrebne snage).

tanka:

Debljina žice 0,25 mm - za meke, uske i normalne nokte

srednja:

Debljina žice 0,30 mm - za normalne i jake nokte

jaka:

Debljina žice 0,35 mm - za izuzetno jake i vrlo debele nokte

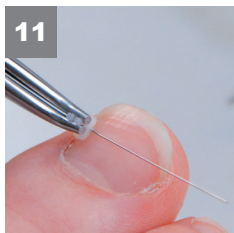
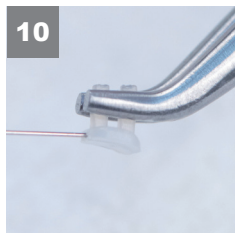
Debljina jake kopče pogodna je samo za vrlo debele, čvrste nokte, zato koristite „tanke“ i „srednje“ debljine žice.



Ako koristite previše jaku kopču, postoji rizik da će nokat odstupati. Stoga obratite pažnju na umjerenu napetost.

Ako pacijent osjeća jaku napetost, kopču morate ukloniti i zamijeniti slabijom.

HR

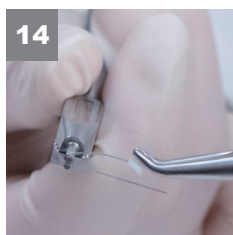
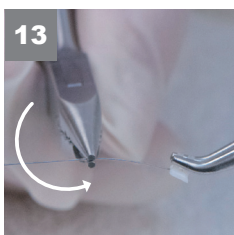
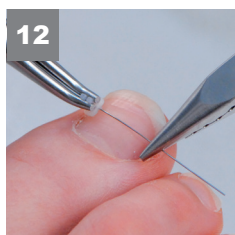


10 Uхватite kopču:

Stegnite kopču COMBIped kliješta na dva pipka na plastičnoj blazini (prema fotografiji). Zbog malog razmaka između plastičnog dijela i kliješta, kopča ostaje fleksibilan.

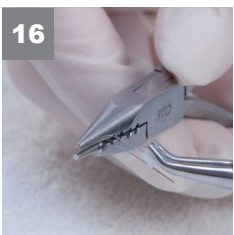
11 Odredite duljinu kopče:

Odredite duljinu kopče na temelju njezine namjene (jedne ili obje strane) i širine nokta.

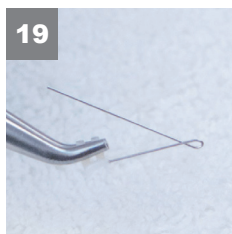
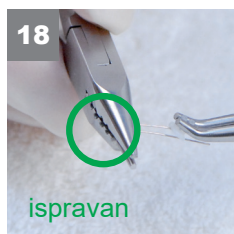


12 - 14 Koristite kombinirana kliješta za savijanje kvačica u odmjerenoj točki. Uvijek savijajte oko okruglog kraka kombiniranih kliješta! Prstom prislonite uz žicu odozgo tako da se ne savije.

Napomena: Ne primjenjujte silu povlačenja uzdužno, u protivnom se žica može izvući iz plastičnog jastučića.



15 - 16 Ovisno o željenoj veličini kukice, koristi se jedna od četiri rupice na kliještima. Rupice - a time i kukice - su manje prema vrhu kliješta. Postavite prethodno savijenu kukicu uspravno u odabrani otvor i potpuno stisnite kliješta za savijanje.

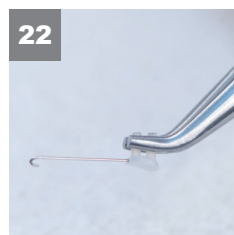


17 - 18 Kukica ne smije izlaziti na drugoj strani kliješta. Alternativno, kukica se također može pritisnuti zajedno s brazdanim, stražnjim dijelom kliješta.

19 - 20 Kratko odrežite kukicu bočnim rezačem. Ravna strana bočnog rezača okrenuta na preostalu kukicu.

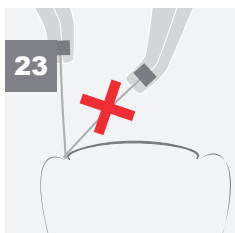


Rizik za zdravlje: Opasnost od letećih dijelova
vidi sigurnosne upute



21 - 22 Obradite kukicu rašpicom ili brusilicom. Prstom poduprite žicu.

Umetnite kopču:



PRAVI KUT

To je jedini način da okrenete kukicu ispod ruba nokta.

KRIVI KUT

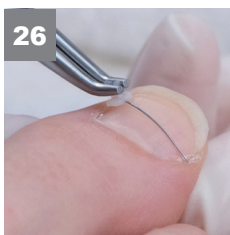
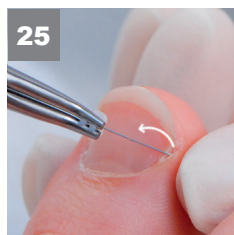
Kukicu se ne može okrenuti ispod ruba nokta i ozlijedi se kanal nokta.



Rizik za zdravlje: Opasnost od uboda
vidjeti sigurnosne upute



Važno: U slučajevima upale sa ili bez granulacijskog tkiva, nabor nokta oko krakova aparatića mora se tamponirati prije umetanja. Mora se spriječiti kontakt materijala aparatića s upaljenim tkivom.

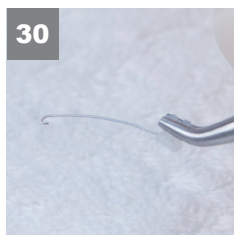
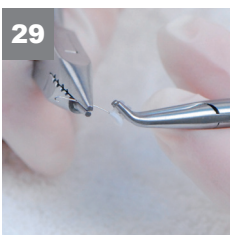
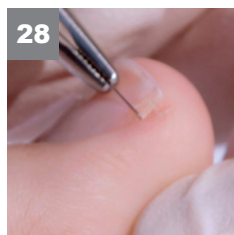


24 - 26 Za umetanje kopče umetnite kukicu u noktni kanal. Otvorena strana okrenuta prema vama. Zakrenite kukicu ispod ruba nokta, a zatim pritisnite kliještima plastični jastučić na nokat. Lagano povucite kliještima da kukica ne iskoči.



Ako prejako povučete, žicu možete izvući iz jastučića i kopču možete uništiti.

Ako kukica iskoči, obično je korisno malo saviti žicu prije kukice.



27 - 28 SAVJET: Ako se kopča savija prilikom stavljanja (npr. s „tankom“ debljinom žice), kopču možete uhvatiti neposredno iza kukice i zatim je pričvrstiti ispod nokta. Ako kopču držite daleko ispred, ona će biti stabilnija.

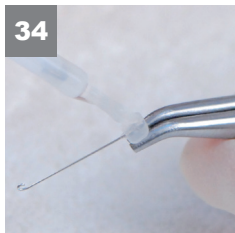
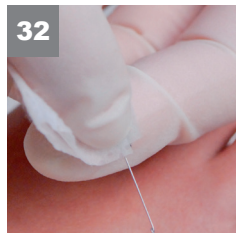
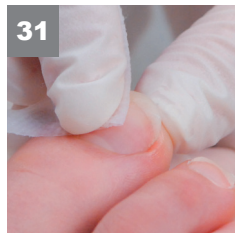
Kada je kopča zakačena, pridržite je prstom i otpustite kliješta. Zatim uhvatite jastučić s kombiniranim kliještima i pritisnite ga na nokat.

29 - 30 **Provjerite i optimizirajte napetost kopče:** Prije lijepljenja kopče, trebate provjeriti napetost na noktu. Da biste to učinili, pritisnite jastučić na nokat i razgovarajte o napetosti s pacijentom.

Pacijent ne smije osjetiti neugodnu napetost!

Samo ako je napetost prejaka ili ako nokat ima posebno jake zakrivljenosti ili naklone, žica se lagano prilagoditi prema zakrivljenosti nokta. Upotrijebite prste ili kliješta za savijanje. Lagano savijte kopču u skladno s oblikom nokta. Bolje je od početka odabrati tanju debljinu kopče nego savijati kopču!

Žica mora uvijek biti manje zakrivljena od nokta, tako da kopča ima svoj učinak.



31 - 32 Očistite žičanu kukicu, ljepljivu površinu jastučića i nokat s alkoholom. Pustite da se nokat i jastučić dobro osuše nakon čišćenja, inače se ljepilo neće zalijepiti.



Rizik za zdravlje: rizik od infekcije
vidjeti sigurnosne upute

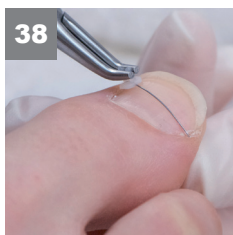
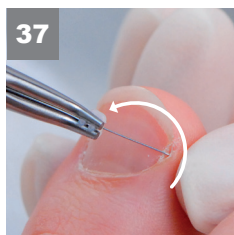
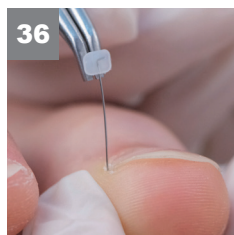
HR

33 Odvijte ljepilo i lagano obrišite četkicu s obje strane 1 x po rubu boce.

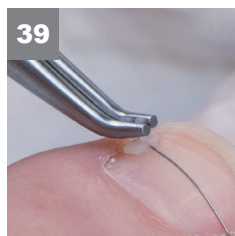
34 Ljepljivu površinu jastučića tanko namažite ljepilom. Koristite ljepilo štedljivo, ako se upotrijebi previše ljepila, kopča se neće zadržati na noktu. Očuvajte rub i grlo boce čistima. Po potrebi očistite alkoholnom maramicom.



Rizik za zdravlje: Opasnost od lijepljenja
pogledajte sigurnosne upute



35 - 38 Namjestite kopču ispod ruba nokta.

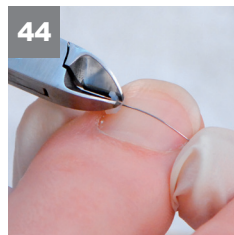
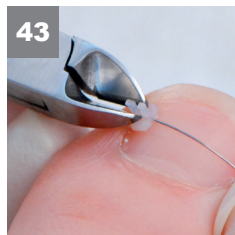


39 Kopču povucite samo vrlo malo prilikom spajanja, jer u suprotnom žica može rastrgati rub nokta. Kopča ne djeluje napetošću, već samo silom opruge žice. Ako je zatezna sila previsoka, žica će se izvući iz lplastične pločice.

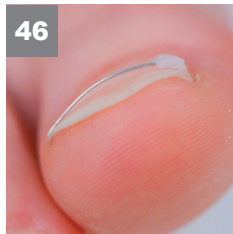
40 Prstom lagano pritisnite kombinovani držač otprilike 1 minutu. Kada pritisnete jastučić, provjerite jesu li COMBIped držači u ravnom, ispravnom položaju. Ako su kliješta previše strmo prema gore, ljepljiva površina nije na noktu i kopča se ne može zalijepiti. Zatim otpustite COMBIped kliješta i pustite da se ljepilo stvrdne 2 minute.

41 **NEPRAVILNO**
Ljepljivi jastučić nije potpuno na noktu.

42 **PRAVILNO**
Ljepljivi jastučić potpuno leži na noktu.



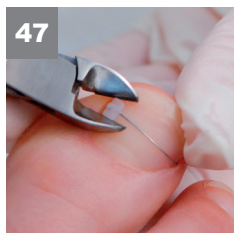
43 - 44 Odrežite držače od ljepljive ploče pojedinačno sa bočnim rezačem što je moguće kraće (svaki pin za sebe - 2 reza).



45 - 46 Sa rašpicom izgladite plastičnu pločicu.

Naknadna njega:

Podložite kanal nokta.



47 Da biste uklonili COMBIped kopču, odlijepite jastučić s nokta sa bočnim rezačem i pažljivo uklonite žicu odvrtanjem iz kanala nokta.



Rizik za zdravlje: opasnost od uboda
vidi sigurnosne upute

Uklonite ostatke ljepila i izgladite nokat.

HR



Οδηγίες Ασφαλείας

Σκοπός:

Η θεραπεία νυχιών από την 3ΤΟ GmbH αποσκοπεί στην αποκατάσταση της φυσικής ανάπτυξης του νυχιού. Με τα ελάσματα, ο πόνος μπορεί να ανακουφιστεί ή η ανάπτυξη είσφρυσης και/ή παραμορφωμένων νυχιών να διορθωθεί ανυψώνοντας το είσφρυόμενο νύχι. Το έλασμα είναι προϊόν μιας χρήσης και παραδίδεται μη αποστειρωμένο. Τα ελάσματα ορθονυχίας είναι μη επεμβατικά ιατροτεχνολογικά προϊόντα κατηγορίας Ι.

Ενδείξεις:

Unguis incarnatus (νύχι με είσφρυση), Unguis convolutus (νύχι με κύρτωση), Onychophosis (υπερκεράτωση στην πτυχή των νυχιών), Clavi στην πτυχή του νυχιού (κάλιο), μετά από επεμβάσεις για την αποτροπή επανάληψης.

Αντενδείξεις:

Τα ελάσματα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τις ακόλουθες κλινικές εικόνες μετά από προσεκτική εξέταση της αναλογίας οφέλους-κινδύνου, αν είναι απαραίτητο, σε συνεννόηση με γιατρό. Ονυχομυκητίαση, Ονυχόλυση, διακοπή ανάπτυξης, ογκώδη αλλαγές, υπογλώσσια κοκκοποίηση, ονυχορξή, rAVK, περιφερική αρτηριακή αποφρακτική νόσος- (σε μεμονωμένες περιπτώσεις), πολυνευροπάθεια/ αγγειοπάθεια (σε μεμονωμένες περιπτώσεις), ψωρίαση (σε μεμονωμένες περιπτώσεις), αλλεργικές αντιδράσεις στο νικέλιο, αλλεργικές αντιδράσεις στον κυανοακρυλικό αιθυλεστέρα.

Ομάδα Χρηστών:

Για να διασφαλιστεί η προστασία του ασθενούς, τα ελάσματα ορθονυχίας της 3ΤΟ GmbH μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο από ιατρικά εκπαιδευμένους ειδικούς (π.χ. ποδολόγοι-ποδίατροι ή γιατροί). Η ιατρική εμπειρογνωμοσύνη για την εκτίμηση των κινδύνων της θεραπείας καθώς και η ικανότητα χειρισμού εργαλείων είναι βασικές απαιτήσεις για την εφαρμογή ελασμάτων ορθονυχίας. Η ευθύνη για συνέπειες ακατάλληλης χρήσης αποκλείεται με αυτό.

Διάρκεια εφαρμογής:

Η συνολική διάρκεια της θεραπείας εξαρτάται από τα αρχικά ευρήματα κι από την ατομική ανάπτυξη του νυχιού. Η συχνότητα των εξετάσεων παρακολούθησης με αντικατάσταση του ταμποναρισμένου δέματος (πανάκι), πρέπει να προσδιορίζεται σύμφωνα με το ιατρικό ιστορικό. Αν είναι απαραίτητο, πρέπει να πραγματοποιείται καθημερινός έλεγχος. Τα ελάσματα συνήθως πρέπει να αλλάζονται κάθε 4-8 εβδομάδες.

Σε περίπτωση πρόσφατων αλλαγών όπως μυκητίασης/ερυθρότητα ή λοιμώξεις και παράπονα στην περιοχή του σημείο αγκίστρωσης, το έλασμα πρέπει να αφαιρεθεί αμέσως και να γίνει αντισηπτική θεραπεία από εξειδικευμένο επαγγελματία.

Προστασία ασθενούς και χρήστη:

Καθαρίστε και απολυμάνετε το νύχι που θα αντιμετωπιστεί. Για την προστασία του ασθενούς και του χρήστη, ο θεραπευτής πρέπει να φορά αποστειρωμένα, διαθέσιμα στο εμπόριο γάντια μιας χρήσης. Για την προστασία του θεραπευτή, αυτός ή αυτή πρέπει να φορά μάσκα προσώπου και προστατευτικά γυαλιά κατά τη διάρκεια κάθε θεραπείας. Χρησιμοποιήστε τα ελάσματα μόνο όπως περιγράφονται στο εγχειρίδιο και με τα γνήσια αξεσουάρ.

Τα ελάσματα πρέπει να απολυμανθούν σε λουτρό ή να αποστειρωθούν σε αποστειρωτή ζεστού αέρα ή κλίβανο πριν την χρήση στον ασθενή. Είναι επιτακτική ανάγκη να ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή για την σωστή χρήση, ιδίως τους χρόνους έκθεσης που καθορίζονται από τον κατασκευαστή και το πρωτόκολλο.

Κίνδυνοι:

Κίνδυνος ερεθισμού του δέρματος, τραυματισμού, φλεγμονής και πόνου στην περιοχή των νυχιών: Η σωστή εφαρμογή και τοποθέτηση των ελασμάτων ορθονυχίας είναι σημαντική προϋπόθεση για την αποφυγή ερεθισμού του δέρματος, τραυματισμού, πόνου, κερατοποίησης και φλεγμονής.

Κίνδυνος αποκόλλησης νυχιών (ονυχόλυση)

Η σωστή ρύθμιση της έντασης κατά την τοποθέτηση των ελασμάτων ορθονυχίας είναι σημαντική προϋπόθεση για να αποφευχθεί η αποκόλληση του νυχιού.

Κίνδυνος μόλυνσης:

Μια μόλυνση της ονυχαίας πλάκας, ένα χτύπημα στο νύχι ή η έλλειψη υγιεινής (ειδικά κατά την επανατοποθέτηση) μπορεί να οδηγήσει σε μυκητίαση των νυχιών. Η εκπαίδευση των ασθενών πρέπει να περιλαμβάνει συνεχή μέτρα υγιεινής για την πρόληψη της μόλυνσης.

Κίνδυνος τσιμπήματος:

Ιδιαίτερα όταν ρυθμίζεται τα άγκιστρα των κλιπ, πρέπει να προσέχετε ώστε να μην δημιουργούνται αιχμηρές άκρες. Λανθασμένα λυγισμένα άγκιστρα ή ακόμη και λάθος χρήση τους, μπορεί να οδηγήσουν σε πληγές. Εάν υπάρχει έλλειψη απολύμανσης σε συνδυασμό με μια πληγή, υπάρχει επίσης κίνδυνος μόλυνσης.

Κίνδυνος από μέρη που πετάγονται:

Κατά το κόψιμο του σύρματος, πρέπει να προσέχετε ώστε να μην πετάγονται κομμάτια. Βεβαιωθείτε ότι το πρόσωπο σας, το πρόσωπο του ασθενούς και τυχόν τρίτα άτομα προστατεύονται (π.χ. με προστατευτικά γυαλιά). Τοποθετήστε τα δάχτυλα σας στα άκρα του σύρματος για προστασία κατά το κόψιμο του σύρματος.

Κίνδυνος από κόλλα:

Η κόλλα OrthoGlue κολλάει το δέρμα και τα βλέφαρα μαζί σε μερικά δευτερόλεπτα. Περιέχει κυανοακρυλικό. Ερεθίζει τα μάτια, το αναπνευστικό σύστημα και το δέρμα. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια και το δέρμα. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ή κάποιο εσωτερικό όργανο, παρακαλούμε επισκεφθείτε άμεσα τον γιατρό σας. Μην αναπνέετε ατμούς. Δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με πληγές- καλύψτε τις πληγές με λάδι ή γράσο πριν τη χρήση. Μην αφαιρείτε τις προσκολλήσεις του δέρματος με δύναμη αλλά να τις μουλιάζετε σε ζεστό σαπουνόνερο για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα ή χαλαρώστε τες προσεκτικά με acetone.

Οι αντιδράσεις συνήθως συμβαίνουν γρήγορα και είναι γρήγορα αντιληπτές από τον ασθενή ή τον χρήστη. Τα μέτρα αντιμετώπισης πρέπει να λαμβάνονται άμεσα.

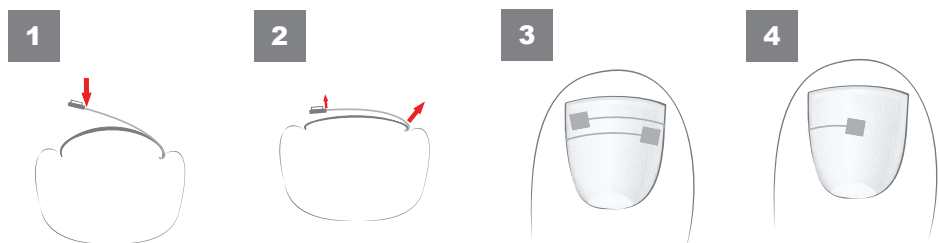
Ειδικά περιστατικά:

Αν προκύψουν οποιαδήποτε ειδικά περιστατικά κατά τη χρήση προϊόντων της 3TO GmbH, αφαιρέστε άμεσα το έλασμα από τον ασθενή. Το προσβεβλημένο δάχτυλο πρέπει να απολυμανθεί και να καλυφθεί με αποστειρωμένο κάλυμμα. Συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον 3TO GmbH αμέσως στο τηλέφωνο +49 894520833-0 (εκτός ωραρίου με e-mail στο info@3to-gmbh.de). Θα σας αποσταλεί μια φόρμα «Ειδικών Συμβάντων». Αυτή η φόρμα πρέπει να συμπληρωθεί και να σταλεί στην 3TO GmbH το συντομότερο δυνατό.

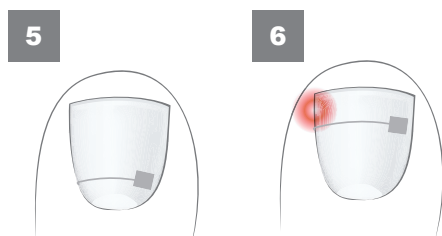
Πληροφορίες ασθενή:

Ενημερώστε τον ασθενή σας για τα αίτια και τις πιθανότητες πρόληψης εισφύσεων όνυχος.

Βασικές πληροφορίες για την χρήση του ελάσματος COMBipred:

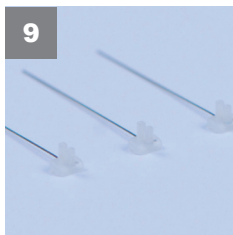
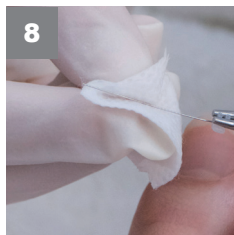


- 1** Όσο πιο καμπυλωτό είναι το νύχι, τόσο υψηλότερη είναι η ισχύς του ελάσματος. Όσο μικρότερο το έλασμα, τόσο υψηλότερη είναι η δύναμη στο άγκιστρο.
- 2** Το έλασμα COMBipred δημιουργεί υψηλή δύναμη στην πλευρά του σύρματος και χαμηλότερη στην πλευρά του στηρίγματος (pad).
- 3** Αν επιθυμείται επίδραση και από τις δύο πλευρές, το έλασμα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν μεγαλύτερο και να καλύπτει όλο το πλάτος του νυχιού. Μπορούν να τοποθετηθούν και 2 ελάσματα COMBipred το ένα πίσω από το άλλο.
- 4** Για μονόπλευρη επίδραση το έλασμα γίνεται κοντότερο και το συγκολλητικό στήριγμα κολλάει στην μέση του νυχιού. Η επίδραση συγκεντρώνεται τότε στην πλευρά του σύρματος.



- 5** Για να δουλέψετε σε ένα έντονα κυρτό νύχι, το έλασμα COMBipred πρέπει να χρησιμοποιηθεί στην εγγύς περιοχή.
- 6** Για τον οξύ πόνο, το έλασμα COMBipred πρέπει να τοποθετηθεί περίπου 2mm πίσω από την περιοχή του πόνου.

Προετοιμασία:



7 Προετοιμάστε το νύχι και καθαρίστε τις πτυχές:

Αφαιρέστε οτιδήποτε υπολείμματα υπάρχουν στην επιφάνεια των νυχιών. Λειάνετε τα νύχια αν έχουν υπερβολικά τραχιά επιφάνεια ή το αντίθετο αν είναι πολύ λεία η επιφάνεια τους, με μια λίμα ή φρέζα τροχού. Πριν τοποθετήσετε το έλασμα, καθαρίστε την πτυχή του νυχιού και δημιουργήστε συνθήκες για την είσοδο του γάντζου κάτω από το άκρη του νυχιού.

8 Απολυμάνετε το έλασμα:

Απολυμάνετε το σύρμα από το έλασμα COMBIped με ένα αλκοολούχο επίθεμα πριν λυγίσετε το γάντζο και πριν κάθε εισαγωγή.



Κίνδυνος υγείας: κίνδυνος για μόλυνση- δείτε οδηγίες χρήσης.

9 Επιλέξτε το έλασμα:

Επιλέξτε το πάχος του ελάσματος ανάλογα με το πάχος του νυχιού (απαίτηση δύναμης).

Soft: Πάχος ελάσματος: 0,25mm- για μαλακά, στενά και κανονικά νύχια

Medium: Πάχος ελάσματος- 0.30mm- για κανονικά και παχιά νύχια

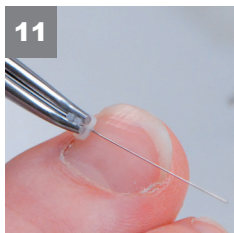
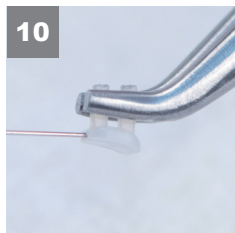
Hard: Πάχος ελάσματος- 0.35mm- για πολύ σκληρά και παχιά νύχια

Το hard είναι κατάλληλο για πολύ παχιά και δυνατά νύχια, οπότε προτιμήστε τις επιλογές “soft” και “medium”



Αν χρησιμοποιηθεί πολύ δυνατό έλασμα, υπάρχει κίνδυνος αποκόλλησης της ονυχαίας πλάκας. Συνεπώς, σιγουρευτείτε ότι η ένταση είναι κανονική.

Αν ο ασθενής αισθάνεται μεγάλη ένταση, τότε το έλασμα πρέπει να αφαιρεθεί και να αντικατασταθεί με ένα χαμηλότερης έντασης.

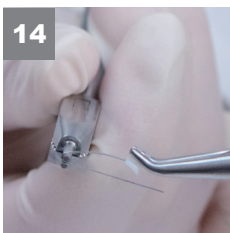
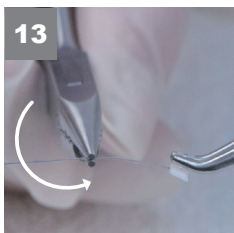
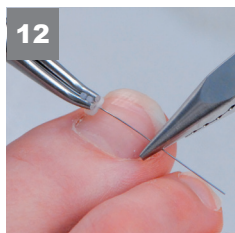


10 Κρατώντας το βραχιόλι:

Σφίξτε το έλασμα με την πένσα COMBiped στις δυο ακίδες της (σύμφωνα με την φωτογραφία). Λόγω μιας μικρής απόστασης μεταξύ του pad (βάση) και της πένσας, το έλασμα παραμένει εύκαμπτο στη σύσφιξη.

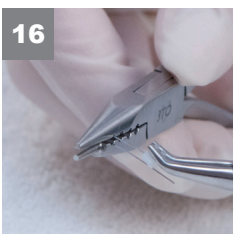
11 Προσδιορίστε το μήκος το ελάσματος:

Προσδιορίστε το μήκος του ελάσματος σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του (μια ή δύο πλευρές) και το πάχος του νυχιού.



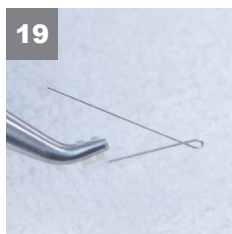
12 - 14 Λυγίστε το γάντζο:

Χρησιμοποιήστε την πένσα κάμψης για να λυγίσετε ένα τραχύ γάντζο στο μετρημένο σημείο. Πάντα λυγίστε γύρω από στρογγυλό άξονα της πένσας κάμψης! Κρατήστε το δάχτυλο σας πάνω από το σύρμα ώστε να μην λυγίσει. Σημείωση: Μην ασκείτε δύναμη έλξης κατά μήκος, διαφορετικά το σύρμα μπορεί να τραβηχτεί από την βάση.



15 - 16

Ανάλογα με το επιθυμητό μέγεθος γάντζου, χρησιμοποιείται μία από τις τέσσερις τρύπες της πένσας. Οι τρύπες -κατά συνέπεια ο γάντζος- γίνονται μικρότερες όσο πλησιάζουμε προς την μύτη της πένσας. Τοποθετήστε το προ-τυλιγμένο γάντζο σε όρθια θέση στην επιλεγμένη τρύπα και πιέστε ελαφρώς την πένσας κάμψης.

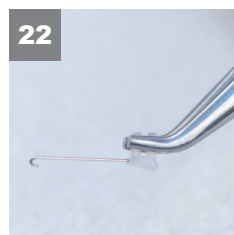


17 - 18 Ο γάντζος δεν πρέπει να κολλάει στην άλλη πλευρά της πένσας. Εναλλακτικά, ο γάντζος πρέπει να πιεστεί μαζί με το αυλακωτό, πίσω μέρος της πένσας.

19 - 20 Κόψτε το γάντζο με τον κόφτη. Η επίπεδη πλευρά του κόφτη πρέπει να δείχνει προς το υπόλοιπο γάντζο.



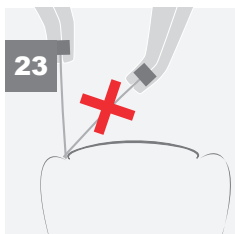
Κίνδυνος υγείας: Κίνδυνος από ιπτάμενα μέρη
δείτε οδηγίες ασφαλείας



21 - 22 Λειάνετε το γάντζο με μια λίμα ή φρέζα. Στηρίξτε το σύρμα με ένα δάχτυλο όσο κάνετε την διαδικασία αυτή.

EL

Εισάγετε το έλασμα:



ΣΩΣΤΗ ΓΩΝΙΑ

Αυτός είναι ο μοναδικός τρόπος για να γυρίσετε το γάντζο σωστά κάτω από την άκρη του νυχιού.

ΛΑΘΟΣ ΓΩΝΙΑ

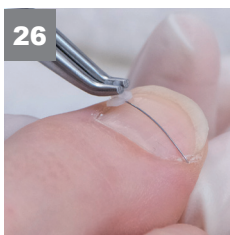
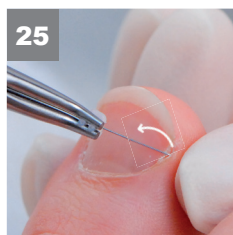
Το γάντζο δεν μπορεί να γυρίσει κάτω από την άκρη του νυχιού και τραυματίζει την πτυχή νύχι.



Κίνδυνος υγείας: Κίνδυνος τσιμπήματος
δείτε οδηγίες χρήσης



Σημαντικό: Σε περίπτωση φλεγμονής με ή χωρίς κοκκώδη ιστό, πρέπει να γίνει επίδεση του νυχιού στην περιοχή γύρω από τα άκρα του νυχιού πριν από την τοποθέτηση. Πρέπει να αποφεύγεται η επαφή του υλικού του νυχιού με τον φλεγμονώδη ιστό.

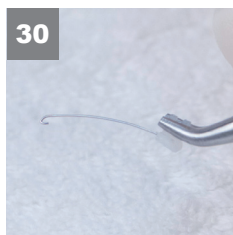
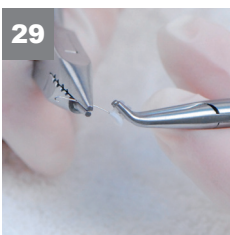
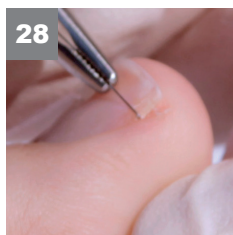


24 - 26 Για να εισάγετε το έλασμα, εισάγετε το γάντζο στην πτυχή του νυχιού. Η ανοιχτή πλευρά κοιτάει από εσάς. Γυρίστε τον γάντζο κάτω από την άκρη του νυχιού και στη συνέχεια πιέστε το επίθεμα στο νύχι με την πένσα. Τραβήξτε ελαφρά με την πένσα έτσι ώστε το άγκιστρο να μην βγει από την θέση του.



Αν πιέσετε πολύ δυνατά, το σύρμα μπορεί να βγει από την βάση και να καταστραφεί το έλασμα.

Αν ο γάντζος βγει, είναι χρήσιμο να λυγίσετε το σύρμα ελάχιστα λίγο πριν τον γάντζο.



27 - 28 **ΣΥΜΒΟΥΛΗ:**
Αν το έλασμα πρέπει να λυγίσει όταν αγκιστρωθεί (π.χ. με το “soft”) μπορείτε να στερεώσετε το έλασμα στην πένσα ακριβώς πίσω από το άγκιστρο και στη συνέχεια να αγκιστρώσετε το έλασμα κάτω από το νύχι. Αν πιάσετε το έλασμα πολύ μπροστά είναι πιο σταθερό.

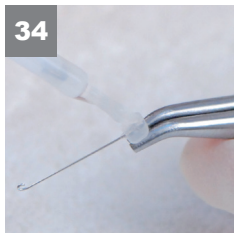
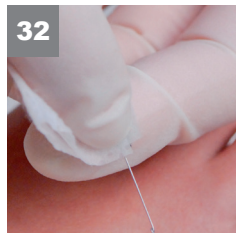
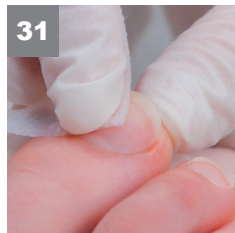
Μόλις γαντζωθεί το έλασμα, στερεώστε το με το δάχτυλο και αφήστε την πένσα. Μετά πιάστε το pad (κεφαλή) με την πένσα συγκράτησης COMBiped holding plier και πιέστε το νύχι.

29 - 30 **Ελέγξτε και βελτιστοποιήστε την ένταση του ελάσματος:**
Πριν κολλήσετε το έλασμα, πρέπει να ελέγξετε την ένταση στο νύχι. Πιέστε την κεφαλή και συζητήστε την ένταση με τον ασθενή.

Ο ασθενής δεν πρέπει να αισθάνεται δυσάρεστη ένταση!

Μόνο όταν η ένταση είναι πολύ δυνατή, ή το νύχι έχει ιδιαίτερα δυνατή κύρτωση, το έλασμα πρέπει να ρυθμιστεί σύμφωνα με την καμπυλότητα του νυχιού. Λυγίστε το έλασμα ελαφρώς με το τα δάχτυλα σας ή με την ειδική πένσα σύμφωνα με το σχήμα του νυχιού. Είναι καλύτερα να επιλέξετε από την αρχή ένα έλασμα με μικρότερο πάχος από το να λυγίσετε το έλασμα!

Για να έχει αποτέλεσμα το έλασμα, το σύρμα πρέπει πάντα να είναι λιγότερο λυγισμένο από το νύχι.



31 - 32 Καθαρίστε το γάντζο του σύρματος, την κολλητική επιφάνεια της κεφαλής του ελάσματος και το νύχι με το αλκοολούχο επίθεμα. Αφήστε το νύχι και το έλασμα να στεγνώσουν καλά μετά τον καθαρισμό, διαφορετικά η κόλλα δε θα συγκρατηθεί.



Κίνδυνος για την υγεία: Κίνδυνος μόλυνσης
δείτε οδηγίες χρήσης

33 Ανοίξτε την κόλλα και σκουπίστε το βουρτσάκι απαλά κι από τις δύο πλευρές στην άκρη του μπουκαλιού.

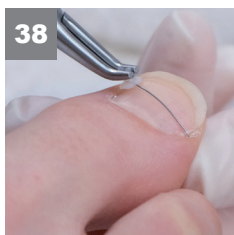
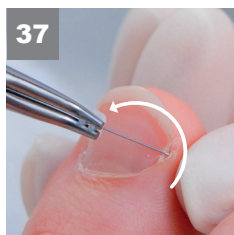
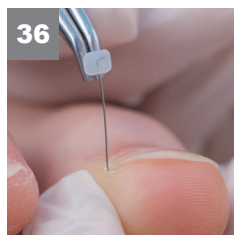
EL

34 Τοποθετήστε κόλλα στην κολλητική επιφάνεια του pad (βάσης).

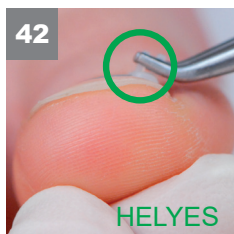
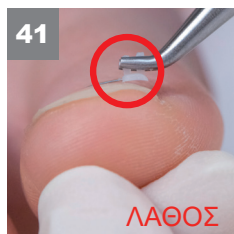
Χρησιμοποιήστε τόση ποσότητα όσο χρειάζεται. Αν χρησιμοποιηθεί παραπάνω κόλλα τότε το έλασμα δεν θα κρατήσει πάνω στο νύχι. Κρατήστε τις άκρες και το στόμιο του μπουκαλιού καθαρά. Αν χρειαστεί καθαρίστε με ένα πανάκι.



Κίνδυνος υγείας: Κίνδυνος κόλλησης
δείτε οδηγίες ασφαλείας



35 - 38 Κρεμάστε το έλασμα κάτω από την άκρη του νυχιού.

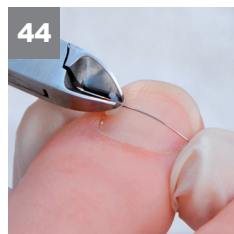
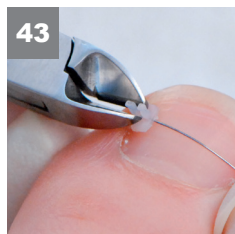


39 Όσο κρέμεται, τραβήξτε το έλασμα ελαφρά, διαφορετικά το σύρμα μπορεί να σκίσει το άκρο του νυχιού. Το έλασμα δεν λειτουργεί τραβώντας αλλά μόνο με τη δύναμη του ελατηρίου από το σύρμα. Αν η δύναμη έλξης είναι πολύ υψηλή, τότε το σύρμα θα βγει από την θέση του.

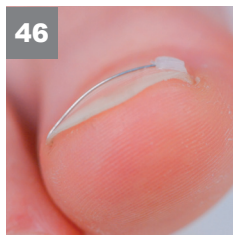
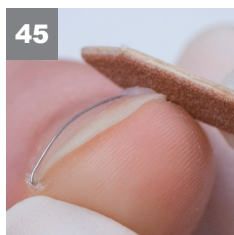
40 Πιέστε ελαφρώς με το ένα δάχτυλο για περίπου ένα λεπτό στην πένσα COMBIred. Βεβαιωθείτε ότι η πένσα έχει τοποθετηθεί σωστά καθώς πιέζει την κεφαλή. Αν η πένσα δείχνει πολύ απότομα προς τα πάνω, τότε η κολλητική επιφάνεια δεν αγγίζει το νύχι και το έλασμα δεν μπορεί να κολλήσει. Στην συνέχεια χαλαρώστε την πένσα και αφήστε την κόλλα να σκληρύνει για 2 λεπτά.

41 **ΛΑΘΟΣ**
Το σημείο συγκόλλησης δεν βρίσκεται εντελώς στο νύχι.

42 **ΣΩΣΤΟ**
Το σημείο συγκόλλησης βρίσκεται εντελώς στο νύχι.



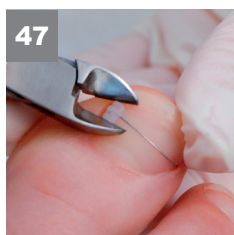
43 - 44 Χρησιμοποιήστε τον κόφτη για να κόψετε τους πείρους συγκράτησης όσο το δυνατόν πιο κοντά από το σημείο συγκόλλησης ξεχωριστά (κάθε πείρος χωριστά- 2 κοπές).



45 - 46 Λειάνετε το σημείο συγκράτησης με μια λίμα.

και μετεπεξεργασία:

Ταμπονάρετε την πτυχή του νυχιού.



47

Για να αφαιρέσετε το έλασμα COMBipod, ξεκολλήστε το pad (σημείο συγκράτησης) με έναν κόφτη και αφαιρέστε προσεκτικά το σύρμα από την πτυχή του νυχιού.



Κίνδυνος υγείας: κίνδυνος τσιμπήματος
δείτε οδηγίες ασφαλείας

Αφαιρέστε τα υπολείμματα κόλλας και λειάνετε τα νύχια.

EL



3TO SPEZIALIST FÜR
NAGELSPANGEN